

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr.
a treia-ora 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Popilor Nr. 16.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Nimeri singuratici à 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiuni

Nimeri singuratici à 20 bani se vând la librăria G. Cârjean în Ploiești

Sărbările din Praga.

Aniversarea nașterii lui *Francisc Palacky*, marele istoriograf și părintele poporului ceh, s'a desvoltat într-o manifestațiune de solidaritate a tuturor Slavilor, într-o sărbătoare a *rassei slave*, cum rar s'a mai văzut. Sărbând centenarul nașterii lui Palacky, pare-că s'a sărbătorit și aniversarul de 50 ani al congresului slav, care s'a ținut la 1848, tot în Praga, și în care Palacky a avut un rol important.

Desvoltarea aceasta neașteptată și ne-prevedută a sărbătorii, cu diferitele ei momente mari politice, formează azi obiectul de preocupățiune a presei austro-ungare, cu deosebire a celei germane și maghiare.

Neue Freie Presse în primul seu articol se arată cu adevărat revoltată de ce s'a petrecut și vorbește, într-un ton insolent, neobicinuit în coloanele *Ovrenului* de salon, despre „înjosirea vazei monarhiei” și sgduirea triplei alianțe. Tot așa scriu și ziarele maghiare. Ele strigă, că e în pericol nu numai tripla alianță, ci și *dualismul*.

Este multă prefăcătorie bine calculată în articoliile presei ungurești, dar e adevărat, că manifestațiunea din Praga are momente mari, cari pot se înfrumuseța și asupra politicii interne a Austriei, și — poate — și asupra celei externe; are momente înalte, cari și pentru noi Români sânt de însemnătate, și merită să le cunoaștem nu și să le judecăm, spre a scoate din ele învățătură spre binele nostru național.

Francisc Palacky s'a născut la 14 Iunie 1798 în Hodslavice, din Moravia. El a fost cel mai mare istoriograf-politic al neamului seu, care după moarte (1876) l-a onorat cu numele de „*ota naroda*” (tatăl națiunii). Istoria lui a devenit un fel de scriptură sfântă pentru religionea politică a poporului ceh.

Pentru a ne face o idee despre cum e privit el de *Slavi* peste tot, eată în traducere scrisoarea ce episcopul *croat*, Strossmayer, a adresat comitetului sărbătorilor din Praga, scrisoare importantă și din alt punct de vedere:

„Poporul-frate ceh — scrie naționalul episcop al Croaților — cu mari aptitudini și de firm caracter, sărbătoră în curând amintirea de o sută de ani a răposatului, dar a nemuritorului, marele *Palacky*. Mă aștur și eu la această sărbătoare cu toată inima și din adâncul sufletului. Renumitul răposat a fost adevăratul prototip al națiunii sale capabile și care a trecut prin multe încercări. În el se regăsează toată forța poporului seu, toate apăsările și virtuțile lui, cari au condus la victorie, renume și la vechile libertăți. Toată comoara și bogăția cunoștințelor sale istorice a depus-o în brațele națiunii sale, ca să învețe, ce se face și să săvârșască pentru ajungerea scopului sfânt. În privința aceasta se poate zice cu tot dreptul, că lucrarea ei este înaltă și reștărușul Palacky a fost aievea o faclă, care a arătat poporului fericirea adevărată, libertatea deplină, puterea și gloria. Cu bucurie mă gândesc totdeauna, că am cunoscut în persoana pe marele mort și în lucrurile noastre de repetate-ori am făcut schimb de idei amicale împreună. Ceea-ce mi-a spus marele învățat, aceea totdeauna a fost adevărul curat, așa zicând adevărul lui Dumnezeu, care totdeauna duce, cel mai sigur, la scop, la salutare și mărire.

„Poporul, care știe să-și respecte și onoreze pe oamenii sei mari, este un popor copt și vrednic de stimă. Un astfel de popor va învinge toate greutățile și își va ajunge mai curând ori mai târziu scopul dorit; un astfel de popor poartă în sufletul și în inima lui toate trăsăturile eminente ale oamenilor mari, puterea și virtuțile lor. Eară ceea-ce trăiește în sufletul și în inima unui popor, aceea însuși Dumnezeu — căruia nimeni nu i-se poate

opune — o face să treacă în viața lui și o transformă în salutare și libertate.

Libertatea Slavilor, puterea și victoria lor însă, în monarhia unitară — mai ales a Slavilor de Sud și Vest — este chezașia libertății, puterii și victoriei statului întreg. Sânt cauze indiscutabile, cari recomandă această victorie, putere și libertate a Slavilor de Vest și Sud. Aceștia exercită înfrumusețare esențială asupra formării statului unitar, ei reprezintă gloria și puterea acestuia și stau în armonie cu scopurile lui firești.

Atitudinea curajosului și glorioșului popor cehic servește de exemplu celorlalți Slavi, mai ales none Slavilor de Sud. Deci încă-odată strig din toată inima: Salutare marelui și nemuritorului patriot ceh, *Francisc Palacky*! Trăiască capabilul și glorioșul popor cehic! Noi Slavi de Sud sântem adevărații lui frați, cari împărtășesc cu el bucuriile și înfrustrările, sperarea cu el și tot împreună cu dînsul va ajunge mai curând ori mai târziu la scopul dorit al patriei noastre.”

Întru a celebra memoria acestui mare bărbat al poporului ceh, care a ilustrat întreg slavismul, au alergat la Praga reprezentanții tuturor neamurilor slave din Europa, Slovaci, ca și Bulgarii, Rutenii și Slovenii, Rușii ca și Polonii, Croații și Sârbii.

Alături de autoritățile imperiului austriac, s'au văzut reprezentanții unui alt imperiu nedefinit, dar mai consistent, reprezentanții *slavismului*. Și acestia — ori-cât trecutul și împrejurările i-ar fi despărțit și deosebit, în limbă, religie, vederi și concepțiuni de tot felul, — s'au găsit una în spiritul rasei, și au fraterizat ca frați de o mamă și de un tată.

Au participat printre alții următoarele figuri marcante: Prințul *George Lobkovicz*, mareșalul *Boemiei*, contele *Coudenhove*, guvernorul țerei, prințul *Schwarzenberg*, contele *Ioan Thun*, contele *Schönborn* și contele *Harrach*.

Ministrul-președinte *Thun* și-a scusat absența printr-o telegramă; asemenea și ministrul de finanțe *Dr. Kaissl*, fruntaș al politicianilor cehi. — Aceștia din imperiul Austriei.

Din imperiul slavismului au fost: reprezentanții universităților din *St.-Petersburg*, *Moscow*, *Odessa*, *Varșovia*, *Kiev*. Asemenea reprezentanții orașelor rusești, ai presei, și 10 Croați, 15 Sloveni, 6 Ruteni, peste 60 Poloni, 10 Slovaci în frunte cu avocatul *Dula*, Sârbii, Croați și Bulgarii.

Seria sărbătorilor a fost lungă și variată. S'a desvilit un bust al lui *Palacky*, s'a apreciat într-o ședință academică însemnătatea lui de istoriograf și om al științei, apoi s'au dat bancheturi, s'a ținut un congres al ziariștilor *slavi*, etc., etc. Pretutindena a eșit la iveală spiritul politic al lui *Palacky* și s'a manifestat *solidaritatea slavă* în luptă contra dușmanului comun: *germanismul*.

Cel dintâiu care a atins corda politică a fost bătrânul *Rieger*. Vorbirea lui a deșteptat furtună în tabera Germanilor din Austria; dar ea s'a dovedit foarte moderată pe lângă cele-ce au urmat.

Rieger a vorbit ca *Slav austriac* și a zis cam următoarele:

„Nu este lăudăroșie când zic că națiunea cehă, chemând dinastia habșburgică la tronul cehic, cărui exemplu urmăse apoi Ungaria, a devenit întemeietorea monarhiei austriece.

Atunci era o necesitate politică, înfrumusețarea acestei monarhii contra Turcilor. Naționalitatea noastră a adus nespun de multe jertfe pentru eliberarea Ungariei din robia turcească.

Dar și în timpurile noastre monarhia noastră e o necesitate, căci ea este și va fi cel mai bun scut al tuturor popoarelor aflate în cadrul ei; negreșit, dacă vor înțelege să-și respecte reciproc drepturile și să-și apere desvoltarea lor națională.

Așadar cred, dlor, că pentru noi toți este o chemare de onoare, a spăra acest stat și această întocmire ca cetatea naționalității noastre. Cu toții vedem ce fel de asalturi se fac în timpurile din urmă asupra acestui

stat și a acestei monarhii; vedem năsușele Germanilor, tînzând a sparge această monarhie ca se facă din noi o parte a imperiului german.

Primejdia aceasta e foarte mare. Aici trebuie să se pună în mișcare toate forțele Slavilor austriaci, pentru a ține piept acestui asalt al puterii germane.

În privința aceasta mergem împreună cu dinastia austriacă, de care-ce ea are aceleași interese cu noi.

Nu ne putem închipui monarhia austriacă fără regatul boem. Și cu greu ne putem închipui existența poporului ceh fără dinastia austriacă, care este legătura puternică ce naște toate aceste popoare.

Cred așadar, că chemarea noastră de cîmpenie este a ținde întru înțelegerea cu dinastia austriacă, și dacă în trecut s'au întemplat unele neînțelegeri între Slavi austriaci și dinastie, nu ne este iertat a uita, că au lipsă unul de altul și că trebuie să se găsească, să se întâlnească într-un loc.”

După-ce închină pentru dinastie, bătrânul *Rieger* mai zise:

„Ne aducem aminte de bărbății, cari acum 50 de ani la congresul slav din 1848 căutau mai ales, ca să ajungem la o înțelegere între Slavi din Austria și dinastia austriacă în spiritul lui *Palacky*, care în timpul acela rostise vorba sa atât de mult desprețuită, că: „*dacă n'ar exista Austria, ar trebui să ne-o înfrîntăm*”. Așadar se lucrăm și mai departe în înțelesul dat de *Palacky*; și va da Dumnezeu, că această lucrare va fi spre folosul nostru al Cehilor și al celorlalți Slavi din Austria.”

Deja acest cuvînt, destul de loial și patriotic a scos din sărite pe Nemții din Viena.

Au urmat însă vorbiri de altă natură; a vorbit *Podlipny*, primarul din Praga și a vorbit generalul *Komarov*, redactorul ziarului rusesc „*Sviet*”, și a vorbit *Matein Dula* și alții; apoi a mai venit o telegramă de la marele duce *Constantin*, președintele academiei din *Petersburg*, care vorbește de independența poporului ceh, și acestea au produs o adevărată consternațiune la Viena.

Sibiu, 23 Iunie n.

„*Tribuna Poporului*” se complăce a exploata în felul ei pretinse „desmințire din surzinele autorizată”, că nu dl Aurel C. Popovici n'a trimis articolele în chestiunea școalelor din Brașov și că d-sa „desaproabă categoric” aceste articole.

N'am ripostat până acum la aserțiunile fiii din Arad, pentru simplul cuvînt, că noi n'am afirmat nici-odată că dl Aurel C. Popovici ar fi autorul articolelor în chestie, ori că d-sa le-ar aproba.

Cum însă cei dela „*Tribuna Poporului*” insistă pe lângă pretinsa și curioasă „desmințire”, ținem a lămurii că:

Sîntem autorizați dela locul cel mai competent a declara, că dl Aurel C. Popovici n'a autorizat pe nimeni să dea „desmințirea” apărută în foaia dela Arad; că d-sa n'a vorbit cu nimeni în sensul pretins de onorabilul informator al acestei foi și că d-sa nici-odată nu s'a exprimat că desaproabă articolele în chestie.

Cu alte cuvînte *Tribuna Poporului* s'a făcut culpabilă de aceeași manoperă puțin onorabilă, de care s'a mai folosit odată, când probabil același informator „autorizat” spunea, că dl Aurel C. Popovici desaproabă faptul, că noi am reproduc și am contat mai anul trecut desvîlirile dlui Popovici!

Perla Ungariei — tradată. Au fost multă dezbateri și pertractări între Ungaria și Galiția pentru „ochiul de mare” de lângă *Iatra* și jurul seu. E un teritoriu de litigiu acesta și partidele interesate n'au putut conveni. Acum e vorba, că Ungaria îl va ceda *Galiției*, ca să nu se mai supere *Polonii*. — Presa maghiară varsă foc la această știre.

Din București.

Dela corespondentul nostru. —

— 20 Iunie n.

Seson viu, nu mort. — Chestiunea școalelor din Brașov. — Sărbările de 11 Iunie. — Pictorul nostru *Bran*. — Visita regală la *Petersburg*. — *Milionul Ligei*. — *Bucureștii* Noi. — *Brutăria cooperativă*. — Sărbările *Ligei*. — Presa de aici și chestia națională. — Un succes pentru cauza națională.

Aici la București ne găsim aproape în toiul verei, cu căldări nesuferite și cu ploii caprițioase, — deci în viața publică ar trebui să ne plictisim cu așa zisul „*seson mort*”. Corpurile legiuitoare s'au închis; mulți oameni politici au plecat de pe acum la țeară sau în străinătate, viața parlamentară a încetat.

Totuși viața publică e în plină animație. Presa și publicul se agită de o mulțime de chestiuni, politice și sociale, la ordinea zilei.

Chestiunea școalelor din Brașov preocupă încă presa, oamenii politici și opinia noastră publică. Articolele publicate în „*Tribuna*” cu privire la chestiunea aceasta atît de gravă, s'au resimțit și se resimt puternic aici. Ziarele, firește, cele neatrănătoare de guvern, le-au reproduc, unele în întregime, altele în lungi extrase, și le-au comentat cu insistență în repetate rânduri. Face penibilă impresie, că organele guvernamentale n'au dat nici până azi un răspuns, cât de mic, la revelațiunile zdrobitoare ce se cuprind în acele articole. Cât pentru observările siluite ale ziarului francez „*L'Indépendance Roumaine*” lumea nu le ia în seamă. Cu atît mai puțin atenție se dă injurărilor, nesăbuite ale foii dela Arad, care nu face decât să-și arete și cu ocazia asta arama... probabil apreciată cu arginți!... La argumente se răspunde cu argumente, la fapte cu fapte. Cine nu răspunde așa, se dovedește neputincios a răspunde și în urmare — e orândit prin sine însuși!

O chestiune de actualitate, care preocupă foarte mult spiritele, e aniversarea zilei de 11 Iunie 1848, când o seamă din marii patrioți ai României au dat proclamația dela *Islaz*, prin care se aduceau în vigoare marile principii de libertate națională și individuală ale veacului.

Se stăruie prin presa independentă de aici, ca sărbătore să fie aranjată de toți, fără deosebire de nuanță politică. Dar primăria capitalei, care de acord cu guvernul a luat inițiativa mișcării, — a comis greșeli atît de fatale, că a provocat zănie în în jurul acestei chestiuni de pur entuziasm național.

Însăși *Liga*, care era să iee parte conducătoare la sărbători, s'a văzut nevoită să se retragă de vreme-ce i s'au pus de către comitetul primăriei condiții ce nu le putea accepta, cerându-i-se întro altă, ca discursurile oratorilor ei să fie cenzurate! În urmare, „*Liga*” a declarat că se abține dela sărbători.

De altă parte opoziția de toate nuanțele acuză guvernul, că voeste să-și tărească și din aceste sărbători armie în interes de sectarism; anume în scopul de a-și asigura o popularitate la alegerile generale comunale ce se vor ține în toamnă.

Din asemenea motive regretabile, o parte a opoziției se abține și ea dela sărbători, ear Gruparea liberal-democrată, condusă de dl N. Flea, va organiza sărbători aparate de sărbătorile oficiale ale primăriei.

Firește, între asemenea împrejurări nici studențimea nu se putea reprezenta la sărbătorile oficiale, de aceea a decis să sărbătoreze nu pe 11, ci pe 9 Iunie v. 1848, când s'a început mișcarea revoluționară la București. Pentru ziua de 9 Iunie studențimea organizează o procesiune monstră la mormîntul lui *Eliade Bădulescu*, unde se vor ține discursuri și se vor depune cununii în amintirea acestuia, care a fost sufletul mișcării dela 1848.

E de înțeles, că toată lumea românească de aici e mâhnită, că s'a zidărnicit o strălucită manifestațiune a românismului dela noi.

În legătură cu sărbările dela 11 Iunie nu putem lăsa neamintit un fapt foarte imbu-

curător pentru Românii din Transilvania. Distinsul tîner pictor român dl N. *Bran*, originar din *Sălegiu* și cunoscut deja prin succesele sale remarcabile la arta picturii, a pregătit cu ocazia zilei naționale de 11 Iunie un splendid tablou, reprezentând jărămîntul lui Tudor Vladimirescu și al revoluționarilor români dela 1821. De pe acest tablou se vor face mii de autotipii, cari se vor vinde pe prețul bagatel de 1 lea în toată țeara.

Ar fi admirabil dacă dl *Bran*, care pe lângă talentele sale are și multă dragoste pentru cauza națională, ar trimite asemenea autotipii și în Transilvania, pentru a fi răspândite între Români. Autoritățile ungurești oricât de soviniște sînt ele, nu pot opri răspîndirea acestui tablou, — pentru simplul cuvînt, că revoluția lui Tudor Vladimirescu privește exclusiv Țeara-Românească! Și sîntem convinși, că fiecare Român de dincolo s'ar grăbi să-și ornameze casa cu imaginea marelui Român dela 1821.

Amintim cu o cale, că dl *Bran* lucrează de vr'o doi ani la un mare tablou național cu care l'a însărcinat ministerul român de culte în vederea expoziției franceze dela 1900. Tabloul reprezintă un ostaș român povestind în mijlocul câtorva consăteni episoade din glorioșul războiu pentru independența României. Am avut ocazia să ved o fotografie de pe schița tabloului și am rămas încântat la extas!

Cum vedem, valorosul pictor face multă cinste Transilvănenilor din stîlul cărora a eșit!

În cercurile politice de aici se comentează ca un eveniment politic de mare importanță — visita M. S. Regelui Carol la *Petersburg*, care va ave loc, se crede, pe la finele lunii Iulie.

Se mențione avonul, răspîdit acum cîtva timp, că M. S. Regele nu va fi însoțit în călătoria Sa de dl prim-ministru Sturdza, precum n'a fost însoțit nici în visita la *Budapesta*.

Opoziția consideră această eventualitate ca sigură și o comentează în defavoarea dlui Sturdza.

Pentru ideea atît de salutară a „*milionului Ligei*” sînt informat, că se pregătește o intensă și energică campanie de către comitetul central al *Ligei*. Valoroșii membri ai comitetului sînt cu trup cu suflet devotați ideii.

În provincia ideea începe a cuceri deja teren.

Relevăm aici faptul, că ziarul *Constanța* din orașul cu acest nume a publicat zilele acestea un apel însoțit în favoarea „*milionului Ligei*”, și a deschis totdeodată o listă de colectare printre Dobrogeni. Apelul, după-ce amintește de grava chestiune a școalelor din Brașov, pledează cu apărindere pentru chestiunea națională, — se adresează către numeșorii Transilvăneni din Dobrogea cu următoarele calde cuvinte:

„Voi cari vă bucurați de pozițiuni frumoase în Dobrogea, aduceți-vă aminte de unde și cum ați plecat; voi ori părinții voștri fiți miiși cu cei-ce au rămas, recunoșcători cătră mama care v'a alăptat adolescența; fiți demni elevi ai școalelor transilvane, unde ați învățat cum un șineai a purtat o viață întreagă, în desagi, cronica sa, *Tesaurul Românilor*, de unde s'a învîdit conștiința naționalității noastre, de veacuri contestată și urgîșită.

Nu e nimica o sută, două... o mie de lei, la unii din voi, pe care o veți jerfi pe altarul unde arde focul sacru al păstrării celeilalte jumătăți a neamului românesc. Sus inimile!”

Directorul ziarului *Constanța*, dl P. *Gri-gorescu* și soția d-sale au premers cu bun exemplu, donând pentru „*milionul Ligei*” câte 100 lei.

La inițiativa și cu jertfa prea generoasă a distinsului profesor universitar din București, dl T. *Vasilescu*, s'a pornit în vremea din urmă o mobilă și salutară întreprindere culturală: s'a dat ființă unei societăți de acți în scopul de a întemeia în apropierea capitalei un oraș model. Peatra fundamentală a orașului s'a pus deja cu mare ceremonie bisericească; orașul e botezat „*Bucureștii noi*” și va ave pe viitor o mare înfrumusețare culturală asupra României. Acțiuni s'au subscris foarte mult.

O altă întreprindere foarte salutară s'a pornit de curând din *cercurile naționale* de aici...

La inițiativa „*Băncii Poporului*” — creațiune a Ligei — s'a hotărât înființarea unei mari „*Brutării Cooperative*”, care se lîfereze pînă bună și ieftină pe seama capitalei și a provinciei.

E știut anume, că aici brutarii, Greci, Bulgari și alți străini, fac o pâine foarte rea și scumpă, — ceea ce constituie o enormă calamitate mai ales pentru păturile mai sărace ale societății.

Pentru a delătura această calamitate s'a înființat „*Brutăria Cooperative*”, societate pe acții mici (a 25 lei). Noua întreprindere provenind din curate sentimente naționale și umanitare a fost primită de public cu entuziasm și deja s'au subscris mii și mii de acțiuni, cari întrec capitalul ce se fixase la început în suma de 200.000 lei.

Brutăria se va înființa după sistemul vestitelor brutării cooperative din Elveția, Germania etc. și va da foloase de neprețuit.

La toamnă probabil, instituția aceasta frumoasă va și începe să funcționeze.

Sâmbătă și Duminică (18 și 19 Iunie n.), capitala română a fost animată de frumoasele sîrbări organizate din partea Ligei. A asistat mulțime mare și — constat cu deosebită bucurie — crema societății bucureștene a fost foarte bine reprezentată.

Cu toate că Sâmbătă, ziua întregă, o ploaie deasă și rece a căzut asupra capitalei, ear Cismegiu l a fost posomorît, — sîrbările au avut succese mari față cu împrejurările nefavorabile.

Deja Sâmbătă seara lume imensă circula prin grădina Cismegiuului, splendid iluminată și împodobită cu drapele naționale.

Chioscurile au realizat câștiguri încântătoare.

Duminică toată ziua Cismegiu l a fost frecventat de o mulțime de persoane, ear seara asistau la sîrbări aproape 3000 de oameni.

Dintre asistenți am notat în pripă pe: dl general Manu, dl general Arion cu d-na și d-soarele, principele și principesa Sturdza, dl Menelas Ghermani, d-na Zoe Cantacuzino, dl Dimitrie Butculescu, dl P. Grădișteanu, dl Șendrea, dl C. Arion, dl senator Băicoianu cu familia, dl Nicu Cerchez, dl Nicu Cețianu, dl Costică Cețianu, dl Aurel C. Popovici cu familia, dl și d-na Nicu Butculescu, dl Iancu Mitileneu, dl și d-na Scarlat Mitileneu, dl Mișu Văcărescu, dl și d-na Alexandru Ghica, dl și d-na Paul Arion, dl G. Bursau, dl și d-na Solacoi, dl N. Șuțu, dl Dimitrie Sutz, dl și d-na Di-sescu etc. etc.

Am remarcat cu bucurie prezența unui frumos număr de ofițeri, profesori, avocați, ingineri etc.

Din comitetul central al Ligei erau d-nii: M. Vlădescu, I. C. Grădișteanu, Periețeanu-Buzău, Dr. Istrati, Barbu Păltineanu, D. Nenițescu, A. D. Florescu și Demetrescu-Brăila.

Au oferit grațiosul lor concurs, la chioscuri, d-na Natalia A. Florescu, d-na Ana I. Florescu, d-na Dimitrie Hernia, d-na Sihleanu, d-na Butculescu, d-ra Zeta I. Cantacuzino, d-na și d-ra Periețeanu-Buzău, d-ra Slătineanu etc. etc.

Nu pot lăsa neamintit, că un merit foarte mare pentru succesul sîrbătorilor revine neobositului secretar al comitetului central al Ligei dl A. D. Florescu.

Oât au ținut sîrbările, diferite muzici între cari una militară, delectau publicul cu arii naționale.

Potrivit succesului moral al sîrbărilor, succesul material încă a fost satisfăcător.

Un fenomen foarte înbucurător e, că presa de aici se ocupă cu toată căldura și zîlnic de chestia națională. Ziare cu autoritate ca *Timpu*, *Drapelul*, *Constituționalul*, *Dreptatea*, *Epoca*, chiar *L'Indépendance Roumaine* dau însemnătatea cuvenită celor ce se petrec în monarchia vecină și mai ales în Transilvania cu privire la cauza română. Așa d. e. *Drapelul* publică adese-ori articole în chestia națională, ear *Dreptatea* a deschis sub acest titlu o rubrică permanentă, în care zi de zi scrie în favoarea Românilor transilvăneni.

Un succes pentru chestia națională constituie și faptul, că ziarul german de aici *Rumänischer Lloyd*, odinioară organ antiromănesc, lăsat pe mîna faimosului corespondent al lui *Pester Lloyd*, Hans Kraus — azi, trecînd în proprietatea dlor C. Albrecht și U. W. Schroff, e favorabil chestiei naționale.

Am avut ocazie să vorbesc în cauză personal cu unul dintre proprietari și acesta 'mi-a declarat categoric, că *organul lor e amic al chestiei naționale și dușman al guvernului ungureasc*.

Unul dintre proprietari, domnul U. W. Schroff este, precum aflu, un tîner de valoare,

care 'și-a făcut studiile universitare aici la București.

De puținul timp, de cînd *Rumänischer Lloyd* a trecut sub noua direcție, se observă deja, că de câte-ori scrie despre stările din Ungaria — e favorabil cauzei române și peste tot naționalităților nemaghiare. Coresp.

1848.

Instrucții la dieta din Cluj.

— Document la istoria uniunii. —

Între documentele rămase după răposatul *Alexandru Bohățel*, este interesant pentru anul 1848 și acela care cuprinde instrucțiile ce orășul *Hățeg* a dat deputaților sei trimiși la dieta din Cluj, care a votat uniunea.

Actul e scris ungurește,*) deși ambii deputați sînt Români: *Alexandru Bohățel* și *Constantin Papfalvi*.

Voiu da în traducere fidelă acest interesant document. Dar' trebuie să mărturisesc, că 'mi-a fost cu greu a reda bine acest stil cu intențiune, se vede, încercat și meșteșugit combinat. De aceea pentru cei ce cunosc limba las se urmeze și textul original.

Eată traducerea:

Îndrumare.

Pe lângă care nobilul oraș privilegiat *Hățeg* trimite și dimitte pe cei doi deputați ai sei, anumiți: confrații nostri *Constantin Papfalvi* și *Alexandru Bohățel* la dieta ce se va începe în 29 Maiu a acestui an curent 1848 în liberul oraș regesc al Clujului, spre a lucra la binele public și prin asta la binele și fericirea acestui privilegiat oraș și astfel:

1. Confrații nostri deputați se vor nîsu a îndupleca dispoziția celor trei nobile națiuni, cari compun dieta țerei, ca națiunea română, cea mai numeroasă în această țeară, care perzîndu-și odinioară independența și astăzi e ținută afară de cadrele constituțiunei, să fie primită ca națiune independentă în șirul celorlalte trei națiuni constituționale și încă în decursul acestei diete să primească reprezentatiune. După ce aceasta s'a întîmplat:

2. Dimitîndu-se în pertractarea uniunii acestui mare principat al Ardealului cu Ungaria, proiectată și amintită în punctul al III-lea al propozițiunilor regesti, s'și declare consimțîmentul la aceea sub condițiuni cari garantează egalitatea națională și de drept a locuitorilor, presupunîndu-se că s'fîm deobligați cu credință Maiestății Sale, ca Principe legal al nostru.

3. Pertractîndu-se sistarea stărilor urbariale existente conform împrejurărilor de acum și despăgubirea din partea statului a acelor domni proprietari, vor strădui ca aceasta să se realizeze încă în decursul acestei diete.

4. Fiindcă în această epocă de transformare a patriei și clasa urbarială va căștiga o poziție mai favorabilă și mai liberă, după ce e destul de clar, că asupra ostașilor grănițeri deasemenea apasă sarcini de nesuferit, confrații nostri deputați vor fi cu tot zelul, ca împreună cu alții și grănițerii din *Hățeg* eliberîndu-se de purtarea armelor să fie puși în rîndul celorlalți cetățeni liberi și fiindcă ostășimea de graniță dela înființarea ei în timpul războaielor cu Prusia, Turcii și Francezii a făcut jertfe de sînge Principelui și patriei — Intocmai din pădurea de pe hotarul *Hățegului* înînrîuirea moșiei cameriale din *Huneadoara* să înceteze, precum și venitele de moară de pe apa *Hățegului*, și venitele tirgurilor de țeară și de săptămână, de cărcime și de mînti se curgă în cassa orașului, cu atât mai virtos, că poziția firească și starea acestui oraș pretinde inomin înființarea de institute de creștere, mai departe.

5. Fiindcă ostășimea grănițerească română e apăsată de aceleași poveri ca și cea sîcuiască, vor fi cu toată grijea confrații deputați, că dacă cumva s'ar pertracta sanarea gravaminelor nobilei națiuni sîcuiesti și miliția grănițerească română să fie luată în asemenea cuvenită considerare.

6. Sanîndu-se vătămările locuitorilor de religiuinea grecească neunită cari locuiesc în această patrie și aceia s'fî ținîți pe viitor în șirul religiunilor legal recepte.

7. În purtarea sarcinilor publice fiecare cetățean să se împărțasească în mod egal.

8. Să se aducă lege despre libertatea presei, și în fine

9. Ca prețul sărei să se reducă, confrații deputați vor fi cu toată nîsuița

*) Observ aci, în treacăt, că adresa Românilor din *Pesta*, ce am publicat deunăzi, e tipărită românește, cu litere cirile; subscrierile însă sînt ungurești, așa cum le-am dat.

Dat din adunarea generală a senatului nobilului privilegiat oraș al *Hățegului* în 21 Maiu o miie opt sute patruzeci și opt.

Isac Fogaras m. p.,

prim-jude.

Ioan Muntian m. p.,

senator.

(L. S.)

Sigillum oppidi civitatis
Hatcok 1669.

Ioan Csuts m. p.,

senator.

Pantilu Muntyan m. p.,

senator.

Nicolae Băjasek m. p.,

Iosif Moldovan m. p.

Utasiťas.

Mely mellett Kiváltóság Nemes Hátzeg Város, választott két Követeit, u. m. Papfalvi Constantin és Boheczel Sándor atyánkfiait az e folyó 1848-dik év, Pünkösdhő 29-kén Kolosvárot Szabad Királyi Városban kezdődő ország-gyűlésre a köző, 's azzal ezen Kiváltóság Város java 's boldogsága munkálodására küldi és bocsátja 's így.

1-ször. Igyekezni fognak Követeik Atyánkfiai a Hongyulad alkotó három Nemes Nemzetek hajlomat oda birni, mi szerint az e Hazába létező leg népesebb Oláh Nemzet, mely Önállóságát hajdan elvesztvén máig is az Alkotmány Sorompoin kívül tartatik, mind Önálló Nemzet a Más három alkotmányos Nemzetek Sorába felvételődjék 's még ezen Hongyulad felolyta alatt képviselertet nyerjen. Miután ez meg történik.

2-or. Ezen Erdélyi Nagy Fejedelemségnek a Magyarhonal tervezett, 's a Királyi előterjesztvények harmadik pontyába érintett Unio tárgyalásába esz-kedve, abba minden lakosok, Nemzeti, és jog egyenlőségét biztosító feltételek alatt meg egyezsüket nyilvánítsák, feltételöztevén az, hogy Ő Felségének mint törvényes Fejedelmünknek hívséggel le kötelezve legyünk.

3-or. A jelenlegi körülményekhez képest a létező Urbéri viszonyok meg szüntetésé, és az illető Földös Uraknak a Status által történendő kárátalanítása tárgyalatván, hogy az még a jelen Hongyulad folyama alatt létre jöhessen szorgalmazni fogják.

4-er. Mind hogy a Haza ezen átalakulási Kor-szakába, maga az Urbéres osztály is Kedvezőbb és szabad állat nyerend, miután elég világos az, hogy a szélbeli Katonák válaít szintugy el viselhetetlen terhek nyomják, Követeik Atyánkfiai egész igyekezettel azon lépnek, hogy másokal edgyut a Hátzegi szél-beli Katonák is az ekénti fegyver viselésől fel mentesítvék, a többi szabad polgárok sorába helyeztetesenek, 's mivel a Szélbeli Katonáság felállításától fogva, a Burkus, Török és Francia haborkur ideje alatt, Fejedelmek és Hazának Vérekkel áldozatokat tettek — valamint a Hátzegi határ erdejéből, a Vihunyadi Kamarai Uradalom befolyása szüntetésük meg, ugy szintén a Hátzegi Vizen találtató most Aerialis név alatt levő malom, országos és héti Vársárok, Kortomárlós, és Havasok jövedelme a Város pénzarába folyon bé, annál is inkább mivel ezen Város természetzi helyhezete, és állása nevelési intézetek fel állását okvetetlen igényli továbbra.

5 — Mivel az Oláh szélbeli Katonáságot is szintoly terhek nyomják, mint magát a Székely Szél-beli Katonáságot, egész figyelemmel leendének Kö-vetek Atyánkfiai hogy akkor a midőn ne talán a Nemes Székely Nemzet Sérélmei Orvoslása tárgyalatnék, az Oláh-Szélbeli Katonáság is hasanolog illő tekintetbe vételődjék.

6-szor. Az e Hazába lako görög nem edgyesült lakosok valásbéli Sérélmei meg orvosoltatván, azok is jövőbe a törvényesen meg vett Valások Sorába tartatassanak.

7-szer. A Köz terhek Viselésébe minden hon-polgár egyenlőleg részesüljön.

8-szor. Sajto szabadságrol törvény hozatasek és végtere

9. Hogy a Ső ára lejobb szalitasek — Kö-vetek Atyánkfiai egész igyekezettel leendének. Kőlt Kiváltóság Nemes Hátzeg Város Tá-nácsa tisztí és Városi Közygűléséből Pünkösdhő 21-k Napjan. ezer nyoltz Száz Negyven nyoltzadik évben.

Fogaras Isak m. p.,

16: Biro.

Muntian János m. p.,

Senator.

(L. S.)

Sigillum oppidi civitatis
Hatcok 1669.

Csuts János m. p.,

Senator.

Muntyan Pantilu m. p.,

Senator.

Băjasek Miklós m. p.

Joseph Moldovan m. p.

Eată un document, care arată evident cum și Români mai „moderați” primiau uniunea numai pe lângă condițiuni grele.

Dr. E. D.

Cronica anului.

Innsbruck, 23 Iunie.

Se subșterne a doua petițiune la *Monarch* sub conducerea episcopului Șaguna.

În petițiune se cere asigurarea naționalității și limbei române, se protestează în contra uniunii și în contra sistemii electorale din Transilvania.

M. Sa a primit foarte bine deputațiunea, promițînd că naționalitatea va fi asigurată prin o lege separată, biserica greco-neunită va fi ridicată la starea de drept a celorlalte biserici din țeară; purtarea comună a sarcinilor etc. În sfîrșit apelează și mai departe la credința neclătită și loialitatea poporului român.

(Org. Naț.)

Paris, 23 Iunie.

Revoluția erupe de nou.

București, 23 Iunie.

De dîmînează Vodă s'a dus la casarmă și pofti pe oștire s'și reitnoiască jurămîntul și s'și apere tronul. Ostașii au zis că ei vor apăra constituția și 'l-au poftit și pe din-

sul s' se primească. Ear' oficerii adunați la palat au zis, că își vor păstra jurămîntul de a apăra patria și persoana Domnului, că arătîndu-se vrășmașul vor fi gata toți a vîrsa pînă la cea din urmă picătură de sînge, dar' că nu vor ataca pe frații lor, și că nici un oficer român nu va comanda focul asupra concețenilor sei.

(Pruncul Român).

Cluj, 23 Iunie.

După cetirea rescriptului prin care se sancționează articolul de lege referitor la alegerea de deputați pentru dieta viitoare, se staționează ca guvernul să iee toate dispozițiile pentru alegerea deputaților cât mai curînd.

(Org. Naț.)

Iasi, 23 Iunie.

Ura dintre boierime și Domnitor crește pe zi ce merge. Despre împăcare abia mai poate fi vorba! În toate laturile se interesează de comisiunea ruso-turcească, dela care se așteaptă un rezultat favoritor pentru Români.

(Gaz. de Trans.)

București, 23 Iunie.

Iuncărul Magheru după ameazi a cetit o proclamațiune în Lipsican, totodată se ceti alta mai la vale în răspîntie de D. Catina, care aduse pe Magheru din casarmă, și tot orașul ca prin farmec într-o clipă fu în picioare. Poporul cu un standard tricolor în frunte și strigînd: *trădească libertatea, trădească România*, s'a dus la palat, cerînd dela Domn să sub-scrie constituția.

Vodă a iscalit constituția, vîzîndu-se silit de popor, numîndu-și un nou minister dintre revoluționari, anume: N. Golescu, N. Bălescu, Tel, Eliad, Magheru, St. Golescu și Roset agă. Bucuria poporului nu se poate descrie. Prisonerii au fost liberați.

(Pr. Rom. și Ghica).

Urmările maghiarisărei de nume.

Am amintit ieri de desperarea ziaristului Ungur *Magyar Gyula*, ai cărui homonimi s'au înmulțit foarte, spre a-i pregăti lui o mulțime de șicane. Eată întreg articolul din *Házánk*:

Crisoare desperată.

— *Măriei Sale alui Telkes Simon, meritatu-lui președinte al Reuniunei pentru maghiarisarea numelor.* —

Budapesta, 20 Iunie a. c.

Măria ta!

Înainte de toate permit că sînt un aderent înscușit al maghiarisărei de nume. Sînt în stare a pricepe momentuositatea, de a purta și nume unguresc, fiind odată Ungur. Să și cuvine, ca acela care trăiește în patria aceasta, dacă este Maghiar în inima sa, în limbă, să fie Maghiar și după nume. Și cu toate acestea — cetînd ultimul număr al ziarului „*Budapesti Közlöny*” — am înărmurit, Să nu m'întelegeți rău, nici licațiune nu s'a publicat în contra mea, nici nu eram urmărit de poliție, dar' nici de consilier ministerial nu eram denumit. Causa înărmuririi mele au fost următoarele rînduri: Ungvár Gyula, locuitor din *Pesta*, a cerut să 'i se schimbe numele în *Magyar*, și ministrul de interne 'i-a conces.

D-ta, măria ta, de sigur vei zice, că aceasta e lucru cîminte. Eu din partea mea însă, 'ți-o spun pe barba mea, că e lucru de nesuferit. Din nenorocirea mea, oare-careva strămoș de-al meu 'și-a luat înainte de aceasta cu vre-o 800 de ani, numele: *Magyar* — și așa 'mi-a succes și mie a fi *Magyar Gyula*. Înainte de aceasta cu vre-o cățiva ani, am crezut că din *Carpați* pînă în *Marea-Adriatică*, numai vre-o doi-trei purtăm acest nume — astăzi însă din această credință m'au desilusionat faptele nefîndurătoare.

În decurs de vre-o cățiva ani adecă, din 52 de Ungar Gyula, au devenit tot atîtia *Magyar Gyula*, și de nu m'înel numai în anul acesta, frații mei de nume s'au înmulțit cu 13.

D-ta și la aceasta voi zice că e lucru cîminte, eu însă 'ți răspund, că de loc nu e așa. Dacă tui vei asculta plîngerile, de sigur tui vei da dreptate. Numai vre-o căteva casuri 'ți voi enumăra, dar' și acestea vor fi prea de sjune, se înduiozeze pînă la suspine o inimă simțitoare.

Înainte de toate, de cînd așa de tare ne-am înmulțit noi *Gyula*-iști, de atunci în fiecare cartier al *Budapestei*, aruncă dare pe un *Magyar Gyula*. Și acesta e lucru cîminte, fără cu toate aceste nu se cade, ca pentru darea fiecărui *Magyar Gyula*, pe mine să mă provoace, puținele mele vestiminte să 'mi-le pună sub sechestru, pe mine să mă exco-veze pînă la morment, și poate și dîncolo de morment. De prezent, bună-oară, numai în 3 cartiere sînt pîrît pentru dare, cari sînt prea deajuns a aduce în mișcare acele părți a creierilor, în cari sînt depuși baccilli siu- ciderei.

Dar' toate acestea încă nu sînt nimica. Cu căteva luni mai înainte am primit un rescript dela tribunul din *Viena*, prin care sînt provocat și pedepsit a plăti 5000 fl., pentru că nu am plătit la timpul cînd s'ar fi cuvenit, prețul unui locomobil.

Domnul meu, eu nu am tren vical. Eu în *Viena* nu am umblat nici-cînd, și acolo locomobile nici-cînd nu am cumpărat. Fără cu toate acestea, ce se va alege acum cu această pretensiune de 5000 fl., Dumnezeu știe. Eu nu pot decăt să mă îngrozesc, gîndindu-mă la ea.

Dar' să mergem mai departe. Nu ca să mă laud o spun, dar' cu nevasta mea de 13 ani — trăim foarte fericiti. În rîndul trecut, cînd am mers acasă, mîierea mea plîngea și se pacheta. O întreb, dar' nu vrea să-mi răspundă nimic. Deodată numai începe să-mi facă dureroase imputări.

— Această am meritat-o eu dela tine?

— Ce?

— De aceea te-ai jurat înaintea altă-rului, că nici în fericire, nici în nefericire...?

— Dar' dragă?

— Nu-mi mai zice dragă! — tui reflecă — și-mi asvîrli în față un rescript oficios, în care era scris, că eu sînt chemat la tribunul, spre a fi ascultat, în pira de despărțire ce am pornit-o în contra nevestei mele.

Atunci m'am jurat nevastei, că eu nici-cînd nu am pornit nici nu voi porni în contra ei piră de despărțire, după-cum mă jur și d-tale, dl meu. Dar' pe acel *Magyar Gyula*, care a pornit piră de despărțire în contra soției sale, dintre cei mulți, nici pînă azi nu 'mi-a succes a-l descoperi. E și mai bine pentru el, căci ar avé sfîrșit tragic înfîlnirea noastră.

Și încă tot nu am sfîrșit.

Relators cu familia dela o excursiune, începînd dela portar, pînă la deputatul ce ședea într-o carte cu mine, toți se uitau la mine cu diapreț și a băjocură, vîind par'că se zice:

— Așa ti trebuie blăstîmatului.

Nu puteam pricepe lucrul, fără ajungînd la locuința mea, 'mi-s'a luminat total, deși m'as exprima mai corect dacă aș zice, că 'mi-s'a fatunecat total.

Pe ușa chillei mele era ținută o sentență judecătorească, în urma căreia trebuia să plătesc lunar 15 fl. pentru un copil din flori, căruia se zicea că eu lî sînt tată.

Concensiile mei rîdeau.

Femeia 'mi-a ameiit.

Pentru-că — domnul meu — din nou mă jur, eu iubesc copiii mici, dar' totuși nu sînt tată a nici unui copil din flori. Dar' să continuu mai departe? Nu mai continuu, numai mă întorc la d-ta, ca să te iaduri spre mine. Căci doar' d-ta cunoști acel proverb malitios, că dacă cineva striga în strada Dob, numele Kohn, deodată 50 se îndreptau spre el. Acum acolo am ajuns, că dacă tot în această stradă cineva strigă *Magyar* ur, sute se întorc spre cel-cel strigă. Adevărat, că este în lucru ceva pîtrînzător, dar' cu toate acestea te rog, dl meu, ca să te înduri, și să le strigi viitorilor Ungari și Schlesinger, ce se vor mai naște:

— Domnii mei! Halt! Alegeți-vă din istoria națională maghiară, alte nume ungurești bîstînașe. Pentru-că deși e adevărat, după zina lui *Szécsenyi István*, că așa de puțini Maghiari sîntem, încât și patricidul trebuie sgratlat, dar' „maghiari”, pîgănește și în mod scandalos, sîntem deajuns.

Pentru aceasta se roagă, cu patriotică salutare

Magyar Gyula,

journalist.

Războiul ispano-american.

Abzicerea reginei-regente.

Din *Londra* se depeșează cu datul de 21 I. c. o știre sensațională, care tot cu datul aceleiași zile se desmînte prin alte două depeșe din *Berlin* și *Viena*. Depeșă din *Londra* anunță, că agenția *Reuter* are știre din *Madrid*, că regina-regentă a Spaniei s'a decis să renunțe la tron în numele fiului seu și se părăsească Spania. Depesele din *Berlin* și *Viena* desmint această știre, amintînd, că regina-regentă cel

Mătăsa damast 75 cr.

(SEIDEN-DAMAST)

pană la 14 fl. 65 cr. metru și mătăsa brocată — din fabricile mele proprii —

Dacă îi trebuie cuiva

săpun de toaletă, parfum de batistă, pudră pentru păr și față, piepten de frizat, roci de păr, perie de dinți, pastă de dinți, apă de gură sau ori-ce alt preparat cosmetic pentru cultivarea feței ori a părului, [1120] 12—20

e de mare importanță

a ști, că toate aceste și alte lucruri pentru toaletă se pot căpăta în recunoscuta cea mai bună calitate și cu mare alegere pe lângă prețurile cele mai ieftine, pentru-că „pur-tându-se comerțul ca ocupațiune laterală nu e împreună cu nici un fel de spese”, la

salonul vienez de ras, frizat și parfumerie

FRANZ M. NIKESCH,
SIBIU,

Piața Hermann nr. 8. (Bretterpromenade).

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Novitate!

Cadou

ocasional!

LIMBA FLORILOR.

— De amor și amicitie. —

Simbolica naturală a celor mai favorite flori, compusă după explicațiile orientaliilor de

Un amoresat.

Acest volum, în format dragălaș (32°) imprimat pe hârtie velină, în două culori, negru și albastru, elegant compactat în lux, este

cadou potrivit

pentru tinerime, mai ales pentru fete.

În legătură de pânză colorată, tabla titlului imprimată cu aur.

Prețul unui exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ

și BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Szám 4045/1898.

Polg.

[1331] 2 - 2

Hirdetmény.

A nagyzebeni kir. törvényszék közzé teszi, hogy Dr. Svastits Benő, nagyzebeni kir. közjegyző hivatalos irodáját Nagy-Szebenben (nagyisznódi utca 14. szám alatti házban) 1898. évi július hó 1-én megnyitja.

Nagy-Szeben, 1898. évi június hó 16-án.

A kir. törvényszék üléséből.

Anunț de exarëndare.

Domeniul din Cut, proprietatea fondului seminarial greco-cat. din Blaj, care după foaia catastrală constă din:

- a) 288 jug. arător;
- b) 210 „ fâneață, rituri și grădini;
- c) 247 „ pășune segregată;
- d) 9 „ viie, împreună cu toate

superedificatele economice și de locuit, se dă în arëndă pe calea licitațiunei publice, pe periodul de 6 ani, începând din 24 Aprilie 1899.

Suma de exlamare va fi 3000 fl. anual.

Licitațiunea se va ține în Blaj, în 5 Iulie a. e., la 3 ore după amiază, în cancelaria advocațională din curtea metropolitană.

Doritorii de a licita la acest bun vor avea a depune un vadiu de 10% dela suma de exlamare în bani gata, ori în hârtii da stat de valoare publică, înainte de a se începe licitațiunea.

Oferte în scris încă se primesc înainte de începerea licitațiunei verbale, dacă acelea vor fi subscrise și provăzute cu vadiul recerut și oferentul va declara, că cunoaște cuprinsul condițiunilor.

Condițiunile de licitațiune și până la ziua licitărei, se pot vedea în cancelaria subscrisului.

Blaj, în 21 Iunie 1898.

Vasiliu Oltean,

adv. archidieceșan.

[1334] 2—3

A apărut și se află de vëndare la Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu:

Lupta pentru drept

de

Dr. Rudolf de Jhering

traducere

de

Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

fiecare Român,

luptător pentru

dreptul național.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Studii Literare

de

Teodor Raica,

profesor de licen.

Cuprinzând:

O gramatică-parodie.

Veacul al XVI-lea.

Codrul frate cu Românul.

Monografia prepoziției „de“

O carte de mare preț pentru toți profesorii, dascălii și cărturarii români.

Prețul numai 75 cr.

Se poate procura dela

Librăria „Tipografiei“,

societate pe acțiuni în Sibiu.

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Șaguna

și

Alexandru Sterca Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 25 cr.

Librăria „Tipografiei“,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

precum și mătăsa Henneberg, neagră, albă și colorată dela 45 cr. până la fl. 14.65 de metru — lucie, vërgată, cară, muștrată, Damaste etc. (cam 240 dif. rite calități și 2000 diferite culori și desemnuri etc.

Pentru haine și blouse din fabrică. Privăților li-se trimite franco și liber de vamă, în casă.

Mustre se trimit cu posta primă.

[235] 23- 50

(În Elveția porto postal e dublu).

Fabricile de mătăsa ale lui G. Henneberg în Zürich, (liferant de curte c. și r.)

La Librăria „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu, se află de vëndare

următoarele publicațiuni

ale Societății

„Inocențiu Micu Clain“

a teologilor din Blaj

1. „Epistole către un preot tânăr“ de Aloisius Melcher. Partea I. și II. 2 volume mari cu prețul redus de . . . 1 fl. 50 cr.
2. „Pregătire la moarte“, adică considerațiuni asupra maximelor eterne folositoare tuturor spre meditare și preoților spre a predica, de Alfons M. Liguori, 1 volum de 440 pag. — fl. 80 cr.
3. „Duh muscălesc“, narațiune de Bolanden (45 pag.) . . . — fl. 10 cr.

— Se recomandă mai ales preoților. —

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

A eșit de sub tipar și se află de vëndare la „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

MEMORIALUL

arhiepiscopului și metropolitului

Andrei baron de Șaguna

sau

luptele naționale-politice ale Românilor

1846—1873

de

NICOLAE POPEA,

archimandrit-vicar arhiepiscopesc.

Tomul I.

Prețul 1 fl. 30 cr.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 lei la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipirus Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcărul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndărălnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstēm de mamă. Legenda populară din giurul Năseudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Nēmčová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 lei 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărșna cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genovay. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Conșoțea. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndărătnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Hart. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Draga mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 80 cr. sau 160 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Născu-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Hart. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan-zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalina pcurarul. Poveste de Nicolae Trimbiționiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vëndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.